

Carnet n°1 de Théodore Hersart de La Villemarqué, par Donatien Laurent

- CVII -

(p. 202)

(var. au crayon notée sous
le texte à l'encre et se pour-
suivant dans la marge gauche
puis dans le haut de la page
203)

kovent

 eun dé ___ zadorn ha guender

 ___ avalomp

 Me meuz eun dousik manar e barz ar gouvett

Disul pe vin dibres me ialo d'in gwelet

hag a gazzo d'an

 eur peb()ik koant
 orange

eun avalik ru barz eur plad argant

Mar em reuzo me vo war ar lech

Me a lako an tan e kam ar manech

Me lako an tan e korn an abati

Me a () ilis ac en ti

(p.203)

Neb a welé manach a redé a rog

an tan en hi lerrou a trouzé hi frok

 c'huik ()

lec'h e grog ann gwenen ema guiridik

Bal ar venech ru

=

- 1 Disul dilun dimeurz, ha dimercher
eunn dévez tré daou, ha sadorn ha gwenner

Dansomp tré daou

Debromp avalaou

- 5 Choarzomp ganthi

Greomp goab annezhi

Er chornik ann ot va muia karet,

Disul abardé az-aen d'hi gwelet,

Hag a gassin dezi prof ervez hi c'hoant

- 10 Tri avalik aour enn eur plad argant

Ha gassin gan-i

Eur prof ervez hi c'hoant

Tri aval^{ik} aour goant

Enn eur plad argant

 1. A. Disul) ha (dilun R. ha (dimercher

2. R. ha (sadorn

3. S. Dansomp>korolomp

5. R. Choarzomp ganthi

6. A. marge g. (1)

6-7. A. (2) ha c'hoarzomp ganthi

7. S. chornik>Melin

8. S. Disul>Diriao ; az-aen>ez-aen

Les vers 9 et 10 ont été entourés d'un grand trait circulaire.

11. R. Ha >A

12. S. Eur prof ervez hi c'hoant>Da brof evit hi

A. marge g. evit dei dezi

CVII - (p. 330) BAL DES MOINES ROUGES

- 1 Dimanche, lundi, mardi et mercredi,
Une journée entre deux, et samedi et vendredi,
Dansons entre deux,
Mangeons des pommes,
- 5 Rions avec elle,
Moquons nous d'elle.

Au coin du rivage, ma bien aimée,
Dimanche soir, j'irai la voir,
Et je lui porterai un cadeau à sa convenance :
- 10 Trois petites pommes d'or dans un plat d'argent
J'emporterai
Un cadeau à sa convenance :
Trois pommes d'or jolies
Dans un plat d'argent.

CVIII - (pp. 331-6) - FONTENELLE

- 1 Fontenelle, de la paroisse de Prat
Le plus beau fils qui porta habits,
A enlevé une héritière
Du giron de sa nourrice.
- 5 -Petite héritière, dites-moi,
Que cherchez vous dans ce talus ?
-Je cherche des fleurs d'été
Pour mon petit frère de lait que j'aime.

Mais j'ai si peur que j'en tremble
- 10 Que ne vienne ici Fontenelle.
-Petite héritière, dites-moi,
Connaissez-vous Fontenelle ?

-Je ne connais pas Fontenelle,
J'ai entendu parler de lui.
- 15 (Bis) Entendu dire qu'il enlève les filles,
Spécialement les héritières.

L'ayant entendue, le seigneur
La prit pour la serrer dans ses bras.
Sur son cheval il l'a mise,
- 20 A Saint Malo il l'a menée.

Il l'a mise au couvent.
Ses quatorze ans révolus
Il l'a alors épousée.